

PHILIPS



PHILIPS

MANUALE D'ISTRUZIONI PER L'USO PHILIPS TL24A/00T

Complimenti! Acquistando questo Time lapse recorder (TLR) siete entrati in possesso di uno degli apparecchi più avanzati dal punto di vista tecnologico e più semplici da usare che si trovano in commercio. Con questo apparecchio potete registrare e riprodurre le cassette nello standard VHS.

Sicuramente non vedete l'ora di mettere in funzione il Vostro Time Lapse Recorder. Tuttavia vale la pena di leggere l'intero manuale d'istruzioni per l'uso. In questo modo imparerete a usare l'apparecchio senza alcun problema.

Esercitatevi tranquillamente ad usare l'apparecchio, in quanto qualsiasi tasto toccherete non potrete causargli alcun danno.

Vi preghiamo inoltre di leggere il capitolo sulle indicazioni di sicurezza.



INDICAZIONI DI SICUREZZA

- Alta tensione all'interno dell'apparecchio! Non aprire! L'apparecchio non contiene nessuna parte che possa venire riparata dal cliente. Quando l'apparecchio è collegato alla tensione d'alimentazione, ci sono delle parti dell'apparecchio che sono costantemente in funzione. Per spegnere completamente l'apparecchio bisogna staccare la spina d'alimentazione dalla presa di corrente.
- Fate attenzione che questo apparecchio sia predisposto per una tensione d'alimentazione da 220-240 Volt/50 Hz.
- Fate attenzione che l'aria possa circolare liberamente attraverso le fessure di ventilazione dell'apparecchio. Non collocate l'apparecchio su superfici non rigide.
- Non collocate l'apparecchio vicino a fonti di calore (termosifoni, ecc.)
- Fate attenzione a non fare entrare oggetti o liquidi nell'apparecchio. Nel caso che fosse entrato del liquido, staccate immediatamente la spina d'alimentazione dell'apparecchio dalla rete e mettetevi in contatto con il servizio d'assistenza clienti.

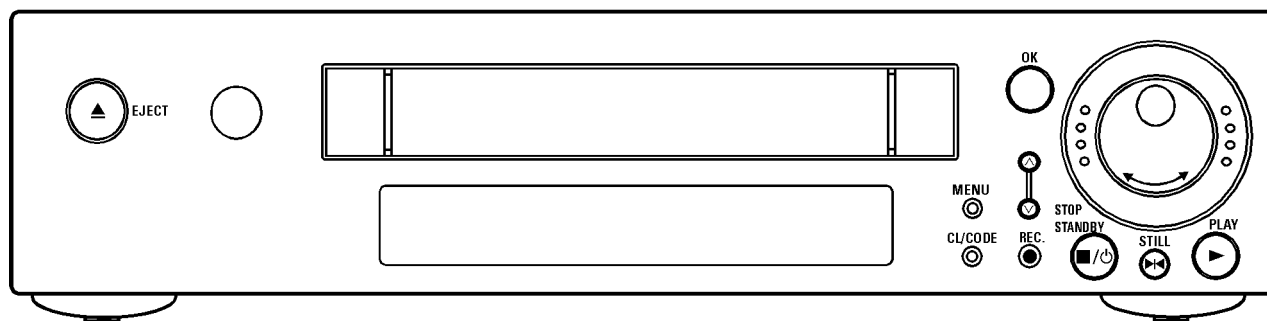
Indice	Pagina
1. SCHEMA DEI TASTI, ELEMENTI DI COMANDO, PRE-SE	2
Parte anteriore dell'apparecchio	2
Parte posteriore dell'apparecchio	2
2. INSTALLAZIONE - COME DEVO INSTALLARE IL TLR? .	3
Collegare il televisore/ il monitor	3
Collegare una fonte entrata	3
Collegamento alla tensione d'alimentazione	3
I collegamenti della presa di comando	3
Collegamento a un Multiplexer	4
La guida dell'utente sullo schermo (OSD)	4
Come regolare l'ora/la data sul videoregistratore	4
Regolazioni principali	5
3. COME RIPRODURRE UNA CASSETTA REGISTRATA ...	6
Avvolgimento e riavvolgimento veloci	6
La funzione ad effetto accelerato/ricerca dell'immagine	6
Fermo immagine/rallentatore	6
Posizione del nastro	7
Come elimino i disturbi dell'immagine?	7
4. COME POSSO REGISTRARE DIRETTAMENTE?	8
La protezione contro la cancellazione	8
Regolazioni dell'allarme	9
Tavola sinottica dell'allarme	9
5. COME POSSO PROGRAMMARE LE REGISTRAZIONI? .	10
Regolazioni TIMER	10
Come posso interrompere una registrazione TIMER oppure la posizione d'attesa della registrazione?	10
Come posso controllare oppure correggere un blocco TIMER?	11
6. LE PARTICOLARITÀ DEL VOSTRO VIDEOREGISTRATORE	12
Collegamento in serie di due registratori	12
Record Check	12
La funzione bloccaggio	12
7. PRIMA DI CHIAMARE IL TECNICO	13
8. INFORMAZIONI	14
Consigli sulla manutenzione	14
9. Dati Tecnici	15

1. SCHEMA DEI TASTI, ELEMENTI DI COMANDO, PRESE

Potrete trovare indicazioni precise sulla loro funzione nei capitoli corrispondenti.

Parte anteriore dell'apparecchio

- | | | | |
|---------|---|------------------|----------------------------|
| EJECT | Espulsione cassetta | REC. ● | Registrazione |
| MENU | Menu | -◀▶+ | Shuttle (manopola esterna) |
| CL/CODE | Cancellare/Codice | ◯ | Jog (manopola interna) |
| OK | Conferma | STOP/STANDBY ■/⏻ | Stop/Spegnimento |
| ▲ | Aumentare la registrazione/velocità di riproduzione | STILL ◀▶ | Fermo immagine |
| ▼ | Ridurre la registrazione/velocità di riproduzione | PLAY ▶ | Riproduzione |

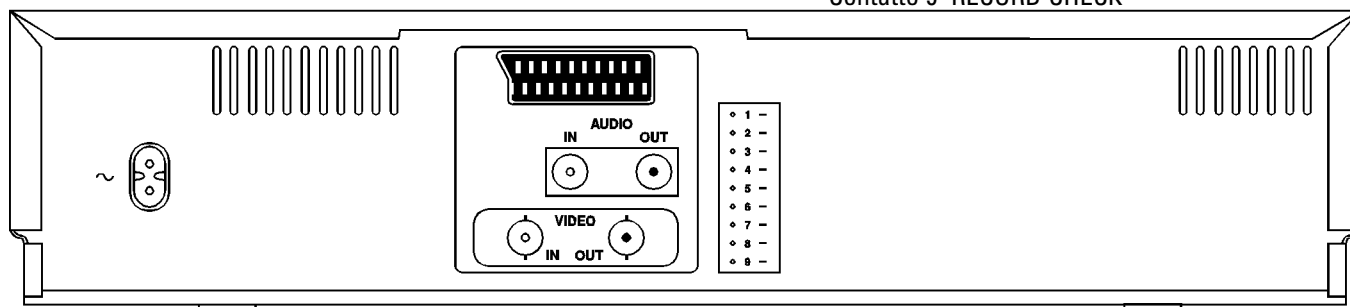


Parte posteriore dell'apparecchio

- | | |
|-------------------|-------------------------------------|
| Presa di corrente | |
| EXT 1 | Presca Scart (euro -AV-) |
| AUDIO IN | Presca CINCH (RCA) d'ingresso audio |
| AUDIO OUT | Presca CINCH (RCA) d'uscita audio |
| VIDEO IN | Presca BNC d'ingresso video |
| VIDEO OUT | Presca BNC d'uscita video |

Presca di comando (per la descrizione dei segnali sulla presca videte la pagina 15):

- | | |
|------------|----------------------------|
| Contatto 1 | ALARM IN (allarme acceso) |
| Contatto 2 | SERIAL IN (serie acceso) |
| Contatto 3 | ALARM RESET/REC OUT |
| Contatto 4 | GND (massa) |
| Contatto 5 | ALARM OUT (allarme spento) |
| Contatto 6 | SERIAL OUT (serie spento) |
| Contatto 7 | CAM. SW. OUT |
| Contatto 8 | TAPE END OUT |
| Contatto 9 | RECORD CHECK |



2. INSTALLAZIONE - COME DEVO INSTALLARE IL TLR?

Collegare il televisore/ il monitor

- 1 Collegare tramite un cavo BNC la presa d'uscita video del Vostro monitor/televisore alla presa d'entrata video **VIDEO IN** del videoregistratore Time Lapse.
- 2 Collegare tramite un cavo BNC la presa d'entrata video del Vostro monitor/televisore alla presa d'uscita video **VIDEO OUT** del videoregistratore Time Lapse.
- 3 Collegare tramite un cavo CINCH (RCA) la presa d'uscita audio del Vostro monitor/televisore alla presa d'entrata audio **AUDIO IN** del videoregistratore Time Lapse.
- 4 Collegare tramite un cavo CINCH (RCA) la presa d'entrata audio del Vostro monitor/televisore alla presa d'uscita audio **AUDIO OUT** del videoregistratore Time Lapse.
- 5 Selezionate sul monitor/televisore, per la riproduzione, il numero di programma 'EXT', '0' oppure 'AV'.

Avvertenze:

- * Invece del cavo BNC potete utilizzare un cavo SCART per collegare la presa Scart e il televisore/monitor.
- * Troverete le spiegazioni nel manuale d'istruzioni per l'uso del Vostro televisore/monitor.

Collegare una fonte entrata

Collegate tramite un cavo BNC la vostra fonte video (p.es. una videocamera) alla presa entrata video (**VIDEO IN**) corrispondente del videoregistratore.

Collegate tramite un cavo Cinch la vostra fonte audio (p.es. una videocamera con microfono) alla presa entrata audio (**AUDIO IN**) corrispondente del videoregistratore.

Collegamento alla tensione d'alimentazione

- 1 Inserite la spina corrispondente del cavo della rete nella presa di corrente  situata sul retro del videoregistratore.
- 2 Inserite l'altra spina del cavo d'alimentazione nella presa di corrente.

20:00

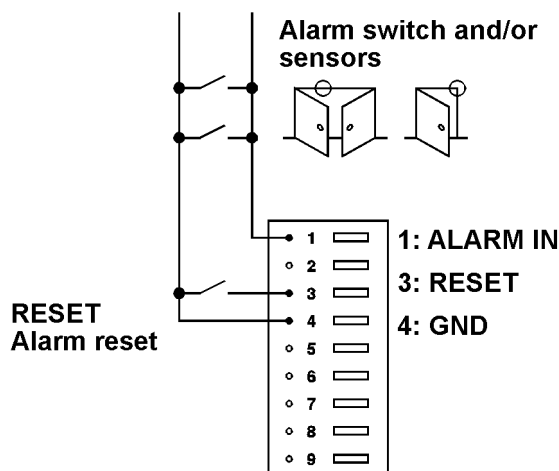
Avvertenze:

- * Se sul display appare 'SET CLOCK' oppure lampeggia l'ora attuale, p.es. '20:00' dovete regolare l'orologio.
- * Il videoregistratore si accende introducendo una cassetta oppure dopo aver premuto il tasto **STANDBY**.
- * Se 'PL' (POWER LOSS - la distribuzione di corrente è interrotta) appare sul display, premete il tasto **CL/CODE**. Questo messaggio appare ogni volta sullo schermo quando il videoregistratore Time Lapse è spento della rete e collegato di nuovo.

I collegamenti della presa di comando

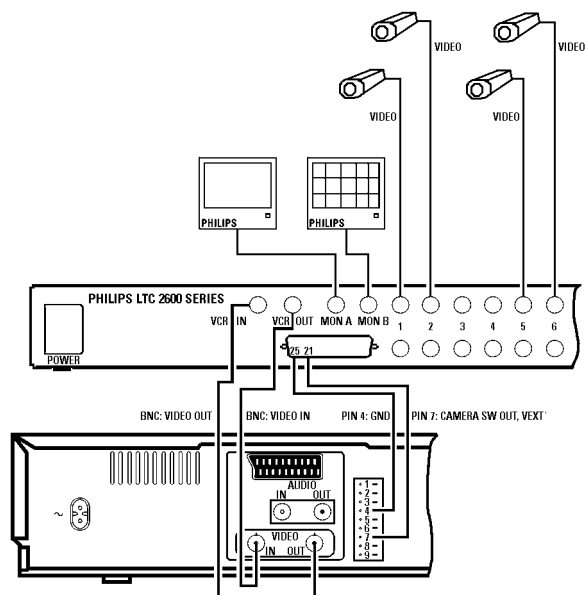
Non collegate nessuna fonte d'alimentazione esterna ai 9 contatti della presa di controllo; le uscite e le entrate potrebbero subire dei danni.

Per effettuare il collegamento togliete da 5 a 10 mm d'isolamento del filo e inserite la fine del filo scoperto fino all'isolamento nell'apertura corrispondente.



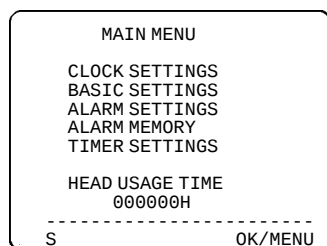
Troverete una tavola sinottica riguardante il livello d'intensità del segnale sulla presa di controllo nel capitolo 10 'Dati tecnici'.

Collegamento a un Multiplexer



La guida dell'utente sullo schermo (OSD)

- 1 Potete richiamare la guida dell'utente sullo schermo (OSD) dalla posizione STOP del Vostro videoregistratore, premendo il tasto **MENU**.
- 2 Con la manopola esterna di ricerca potete saltare alla riga del menu principale (MAIN MENU) che desiderate.



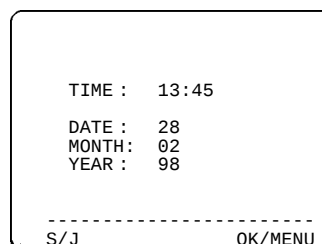
- 3 In caso Vi fossero più possibilità, scegliete con la manopola interna Jog .
- 4 Confermate premendo il tasto **OK**.
- 5 Uscite dall'OSD premendo il tasto **MENU**.

La riga in fondo dello schermo mostra la informazione sulle manopole che si possono utilizzare per controllare il menu dello schermo.

'S' la manopola Shuttle (manopola esterna)
 'J' la manopola Jog (manopola interna)
 'OK' il tasto **OK**
 'MENU' il tasto **MENU**
 'CL' il tasto **CL/CODE**

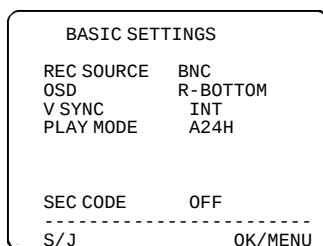
Come regolare l'ora/la data sul videoregistratore

- 1 Premete il tasto **MENU**. Utilizzate la manopola esterna selezionando la riga 'CLOCK SETTINGS' (regolazione dell'orologio). Premete il tasto **OK**.
- 2 Immettete l'ora corrente (TIME). Utilizzate la manopola interna per modificare i dati. Quando regolate i minuti, i secondi vengono messi su 0 automaticamente.
- 3 Premete nuovamente il tasto **OK**. Immettete la data corrente (DATE). Utilizzate la manopola interna .
- 4 Premete nuovamente il tasto **OK**. Adesso immettete il mese corrente (MONTH). Utilizzate la manopola interna .
- 5 Premete il tasto **OK**. Adesso immettete l'anno corrente (YEAR). Utilizzate la manopola interna .
- 6 Premete nuovamente il tasto **OK**, successivamente, il tasto **MENU**. La regolazione dell'ora e della data è conclusa.
- 7 Premete il tasto **MENU** per uscire dal menu principale.



Regolazioni principali

- ❶ Premete il tasto **MENU**. Utilizzate la manopola esterna  selezionando la riga 'BASIC SETTINGS' (regolazioni principali). Premete il tasto **OK**.



Avvertenze:

- * Se non è stata collegata nessuna fonte di registrazione oppure nelle regolazioni fondamentali è stata scelta una fonte di registrazione sbagliata, sullo schermo appare 'NO VIDEO'.
- * Lasciate il videoregistratore sempre attaccato alla rete di corrente per evitare che le regolazioni di base vadano perse.
- * Se il videoregistratore Time Lapse rimane spento della rete più di 7 giorni, tutte le regolazioni sarebbero perse.
- * L'accumulatore per la memoria dei dati ha bisogno di 40 ore della carica completa.

Stabilite le regolazioni principali del Vostro apparecchio:

- REC SOURCE (BNC/SCART):

Selezionate la presa d'entrata video (SCART) o (BNC) come fonte di registrazione 'REC SOURCE'. Utilizzate la manopola interna .

- **OSD (OSD POS):** Selezionate la posizione OSD in basso a sinistra (L-BOTTOM), in basso a destra (R-BOTTOM), in alto a sinistra (L-UPPER), in alto a destra (R-UPPER), OFF.

- V SYNC (EXT/INT):

Commutate 'V SYNC' (verticale sincronizzazione artificiale) su interno (INT) o esterno (EXT) utilizzando la manopola interna .

Avvertenze:

- * Se l'immagine non è fixata (tremore verticale o immagine corrente), potete commutare 'V SYNC' su 'INT'. Il monitor collegato si mette in conformità al interno impulso verticale di sincronizzazione prodotto dal videoregistratore Time Lapse per stabilire l'immagine.
- * Commutando su 'EXT' il monitor collegato si mette in conformità al segnale d'entrata video attraverso le prese (SCART) o (BNC).

- SEC CODE (ON/OFF):

Selezionate la funzione di blocco 'SEC CODE' accesa (ON) o spenta (OFF), utilizzando la manopola interna . Più informazioni trovate nel capitolo LE PARTICOLARITÀ DEL VOSTRO VIDEOREGISTRATORE'.

3. COME RIPRODURRE UNA CASSETTA REGISTRATA

- 1 Accendete il monitor/televisore.
- 2 Introducete spingendo la cassetta con la finestrella rivolta verso l'alto.
Con l'inserimento della cassetta l'apparecchio si accende automaticamente.
- 3 Premete il tasto .
Sul display appare 'TRACKING' durante la regolazione della pista per una qualità ottimale dell'immagine. Poi appare sul display la parola 'PLAY' insieme con il attuale tempo assoluto della registrazione, p. es.: 24 ore.
- 4 Se volete interrompere la riproduzione, premete il tasto .
Sul display appare 'STOP'.
- 5 Se volete estrarre la cassetta, premete il tasto .

Avvertenze:

- * Prima di ogni riproduzione il videoregistratore pulisce automaticamente le testine video. In questo modo viene mantenuta la qualità ottimale di riproduzione.
- * In caso di registrazioni di 24h, l'audio può risultare qualitativamente peggiore rispetto a quello di '2h-registrazioni'. In caso d'altre registrazioni a lunga durata, la riproduzione dell'audio non è possibile.

Avvolgimento e riavvolgimento veloci

- 1 Fermate il nastro con il tasto . Girate la manopola di ricerca esterna  a sinistra o a destra. Il nastro viene avvolto o riavvolto velocemente.
- 2 Premete il tasto  non appena avete trovato la posizione del nastro che desiderate.

La funzione ad effetto accelerato/ricerca dell'immagine

- 1 Premete il tasto .
- 2 Con la manopola interna di ricerca  potete selezionare diverse velocità di riproduzione accelerata, p. es. 12, 24, ... ore.
- 3 Con la manopola esterna di ricerca  potete selezionare diverse velocità di ricerca dell'immagine.

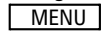
Avvertenze:

- * In caso di ricerca dell'immagine la qualità dell'immagine non è ottimale. L'audio è disattivato.

Fermo immagine/rallentatore

- 1 Premete il tasto .
- 2 Premete il tasto . L'immagine si ferma.
Ogni volta che premete , l'immagine avanza di un passo.
Tenete premuto il tasto . La registrazione viene riprodotta a velocità extra lenta.
- 3 Girate la manopola esterna di ricerca  verso destra. Potete cambiare la velocità della riproduzione al rallentatore in due modi, a 1/10, 1/14 della velocità normale di riproduzione.
Durante la funzione al rallentatore l'audio è disattivato.
- 4 Girate la manopola interna di ricerca . Potete riprodurre in avanti e indietro le singole immagini.
- 5 Premete il tasto  per far continuare la riproduzione a velocità normale.

Avvertenze:

- * Se l'immagine ferma trema verticalmente, premete il tasto  e, successivamente, il tasto  o  finché il tremolio non verrà ridotto al minimo. Confermate premendo il tasto .

Posizione del nastro

Come riconosco la posizione del nastro nella quale mi trovo al momento?

La lunghezza del nastro viene indicata sulla cassetta in minuti, p. es. 'E180' corrisponde a 180 minuti di durata. Troverete scritta l'indicazione della lunghezza sul lato anteriore più stretto, a sinistra.

La durata effettiva può tuttavia risultare più lunga (p.es. 185 minuti) di quanto indicato.

Sul display, durante l'avvolgimento o il riavvolgimento, durante la registrazione, la riproduzione, la pausa/stop, potete leggere il tempo trascorso preciso al minuto p. es.: 'U1:25'.

Ancora alcune avvertenze per Voi:

* In caso di una cassetta appena inserita, il videoregistratore deve innanzitutto calcolare la posizione del nastro. Per questo il videoregistratore indica prima '- : - -' e, soltanto dopo alcuni secondi di movimento del nastro, il tempo trascorso.

* Utilizzate soltanto cassette 'E180'.

Se utilizzate cassette diverse, la posizione del nastro è indicata falsamente.

Come elimino i disturbi dell'immagine?

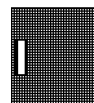
Ogni volta che viene inserita una cassetta il videoregistratore regola automaticamente la giusta posizione della pista (tracking).

In caso di registrazioni eseguite con un altro apparecchio, volendo, potete ulteriormente migliorare le regolazioni ottimali effettuate automaticamente, nel modo seguente:

- 1 Premete il tasto  due volte.
- 2 Premete il tasto .
- 3 Premete il tasto  o  finché la qualità della riproduzione ottenuta sarà al massimo.
- 4 Premete il tasto . Questa regolazione viene mantenuta fino a quando la cassetta non verrà tolta.

Avvertenze:

- * Funzione di pulizia: Scegliete il modo della riproduzione di 3h (di 3 ore). Durante la riproduzione premete per alcuni secondi il tasto . Viene attivata la pulizia delle testine video.
- * Con alcune cassette la qualità dell'immagine e dell'audio è scarsa. Non si tratta di un difetto da attribuire al Vostro videoregistratore.
- * Se l'immagine scorre verticalmente, allora cambiate nelle regolazioni principali 'BASIC SETTINGS' la funzione 'V SYNC' su acceso (INT).



4. COME POSSO REGISTRARE DIRETTAMENTE?

Se volete registrare, procedete nel modo seguente:

- ❶ Inserite una cassetta. Con questa operazione il videoregistratore si accende automaticamente. Volendo, potete accendere premendo il tasto **STOP/STANDBY**  .
- ❷ Selezionate il tempo intero della registrazione con il tasto **⏮** o **⏭**.
- ❸ Se volete iniziare la registrazione, premete sull'apparecchio il tasto **REC.** .
Sul display del videoregistratore appare 'REC' e la durata complessiva della registrazione attuale, p. es.: 3h. Il videoregistratore inizia a registrare.
- ❹ Premendo il tasto **STOP/STANDBY**   terminate la registrazione.

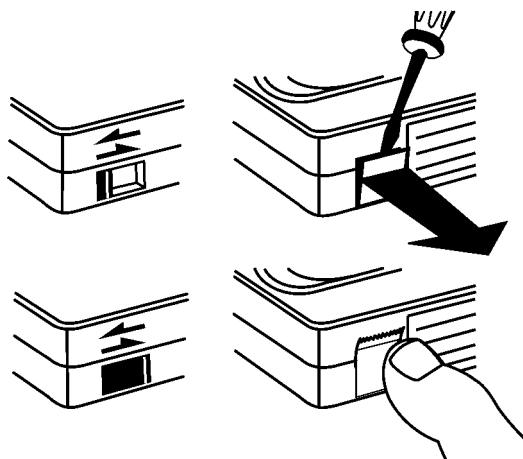
Alcune avvertenze generali:

- * Se Vi siete dimenticati di inserire una cassetta, compare l'avvertenza 'NO CASSETTE' (nessuna cassetta).
- * Se quando volete iniziare ad effettuare una registrazione avete inavvertitamente inserito una cassetta protetta, compare l'avvertenza 'PROTECTED' (protezione contro la cancellazione).
La cassetta viene espulsa automaticamente.
- * Se durante una registrazione il nastro raggiunge la fine, l'apparecchio va automaticamente su 'STOP'.
Se è attivata la registrazione all'infinito (REPEAT REC), il nastro viene riavvolto.
La registrazione comincia dall'inizio del nastro.
- * Le registrazioni già esistenti sulle videocassette vengono automaticamente cancellate quando effettuate una nuova registrazione sulla cassetta.

La protezione contro la cancellazione

Per evitare di cancellare inavvertitamente una registrazione importante, potete staccare con un cacciavite l'apposita linguetta (protezione contro la cancellazione) situata sul lato stretto della cassetta.

Se volete togliere la protezione contro la cancellazione, potete chiudere nuovamente l'apertura con un nastro adesivo.



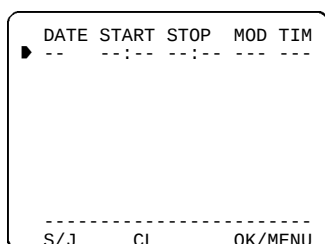
5. COME POSSO PROGRAMMARE LE REGISTRAZIONI?

Regolazioni TIMER

Nell'arco di tempo di 31 giorni (1 mese) potete programmare fino a 7 TIMER. Potete scegliere tra registrazione unica / che si ripete giornalmente oppure che si ripete settimanalmente. L'apparecchio utilizza le regolazioni del menu BASIC e ALARM SETTINGS.

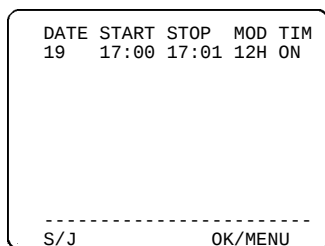
Potete vedere tutti i TIMER programmati in una tavola sinottica in cui vengono riportate la data, l'ora d'inizio e l'ora di fine registrazione.

- 1 Premete il tasto **MENU**. Utilizzate la manopola esterna **-/+** selezionando la riga 'TIMER SETTINGS' (regolazioni TIMER). Premete il tasto **OK**.



- 2 Premendo il tasto **OK** attivate una nuova riga TIMER.

- 3 Selezionate la data (DATE), giornaliero (D) o settimanale (W), l'ora d'inizio (START), l'ora di fine registrazione (STOP), la velocità della registrazione (MOD) e TIMER attivo (TIM) con la manopola esterna **-/+**. Cambiate i dati con la manopola interna Jog **⊙**.



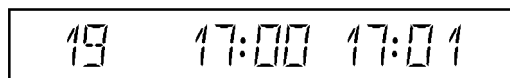
- 4 Confermate una riga TIMER con il tasto **OK**.

- 6 Premete il tasto **MENU** due volte. 'TIMER CHECK' appare sul display durante pochi secondi.

Adesso l'apparecchio è pronto per registrare e non può essere usato.

Avvertenze:

- * Se Vi siete dimenticati di inserire una cassetta, compare l'avvertenza 'NO CASSETTE' (nessuna cassetta).
- * Se è stato programmato un TIMER, sul display del videoregistratore si accende 'TIMER'.



Spiegazione:

- '19' = Data della registrazione
- '17:00' = Inizio della registrazione
- '17:01' = Fine della registrazione

Avvertenze:

- * Se volete cancellare una riga TIMER, premete il tasto **CL/CODE**.
- * Se volete interrompere la registrazione TIMER, premete il tasto **STOP/STANDBY** durante alcuni secondi. Per riattivarla, ritornate al menu TIMER e confermate con il tasto **OK**. Per terminare il menu premete il tasto **MENU** due volte.

Come posso interrompere una registrazione TIMER oppure la posizione d'attesa della registrazione?

Mentre viene effettuata una registrazione programmata, non potete usare l'apparecchio manualmente.

Se volete interrompere una registrazione programmata, premete il tasto **STOP/STANDBY** per alcuni secondi.

Come posso controllare oppure correggere un blocco TIMER?

❶ Premete il tasto **STOP/STANDBY**   per alcuni secondi.

❶ Premete il tasto **MENU**. Utilizzate la manopola esterna  selezionando la riga 'TIMER SETTINGS' (regolazioni TIMER). Premete il tasto **OK**.

❸ I blocchi TIMER compaiono sullo schermo in una sequenza cronologicamente riordinata.

DATE	START	STOP	MOD	TIM
19	17:00	17:01	12H	ON
19	18:00	18:01	12H	ON
19	19:00	20:10	12H	ON
▶ 20	08:25	12:30	12H	ON

S/J OK/MENU

❹ Selezionate la data (DATE), giornaliero (D) o settimanale (W), l'ora d'inizio (START), l'ora di fine registrazione (STOP), la velocità della registrazione (MOD) e TIMER attivo (TIM) con la manopola esterna . Cambiate i dati con la manopola interna Jog .

❺ Terminata l'operazione, premete il tasto **OK**. In caso avete fatto delle correzioni, adesso i dati del videoregistratore sono stati aggiornati.

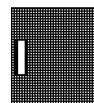
❻ Premete il tasto **MENU** due volte. 'TIMER CHECK' appare sul display durante pochi secondi.

Adesso l'apparecchio è in posizione d'attesa della registrazione.

Avvertenze:

* Se volete cancellare una riga TIMER, premete il tasto **CL/CODE**.

* Se volete interrompere la registrazione TIMER, premete il tasto **STOP/STANDBY**   durante alcuni secondi. Per riattivarla, ritornate al menu TIMER e confermate con il tasto **OK**. Per terminare il menu premete il tasto **MENU** due volte.



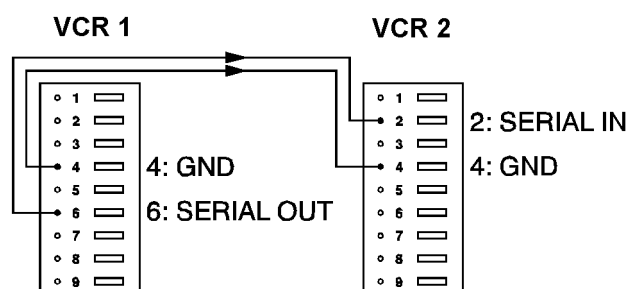
6. LE PARTICOLARITÀ DEL VOSTRO VIDEOREGISTRATORE

Oltre alle funzioni appena descritte, il Vostro videoregistratore dispone ancora di alcuni extra e di alcune particolarità, che ne aumentano ulteriormente il comfort.

Nel seguente capitolo verrete maggiormente informati a questo proposito.

Collegamento in serie di due registratori

Volendo, potete collegare in serie due registratori. In questo modo si ottiene un controllo completo. Il primo registratore avvia tempestivamente il secondo apparecchio. Durante questa operazione il primo apparecchio si trova in posizione di registrazione (RECORD). Il secondo apparecchio in posizione di STOP oppure STANDBY (spento).



Attenzione:

* Al primo registratore deve essere spenta la funzione 'REPEAT RECORD'. Videte 'Regolazioni dell'allarme' a pagina 9).

Record Check

Premendo il tasto **REC.** durante la registrazione, gli ultimi secondi della registrazione saranno riprodotti.

La funzione bloccaggio

Volendo, potete bloccare l'apparecchio per evitare che persone non autorizzate lo usino.

- 1 Premete il tasto **MENU**. Utilizzate la manopola esterna **[->+]** selezionando la riga 'BASIC SETTINGS' (regolazioni TIMER). Premete il tasto **OK**.
- 2 Utilizzate la manopola esterna **[->+]** selezionando la riga SEC CODE (funzione bloccaggio).
- 3 Confermate premendo il tasto **OK**. Sul display del videoregistratore appare 'LOCKED XXXX' (bloccato).

Il display LCD mostra il testo 'LOCKED' seguito da quattro cifre '0000', indicando che l'apparecchio è bloccato.

- 4 Premendo i tasti **[0]** e **[->+]** inserite il Vostro codice di sicurezza personale a quattro cifre.
- 5 Confermate premendo il tasto **OK**.
- 6 Per sbloccare l'apparecchio, premete un tasto a piacere e selezionate il Vostro codice di sicurezza con i tasti **[0]** e **[->+]**.

L'apparecchio può essere nuovamente usato.

Avvertenze:

* Se avete dimenticato il codice, mettetevi in contatto con il Vostro rivenditore oppure con il Vostro servizio d'assistenza.

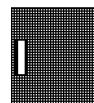
7. PRIMA DI CHIAMARE IL TECNICO

Problema

Causa possibile

L'apparecchio non reagisce quando si premono i tasti

- * Manca l'alimentazione di corrente.
- * È in corso una registrazione programmata.
- * Disturbo tecnico - staccare la spina d'alimentazione per 30 secondi - ricollegare. Se non serve, potete:
 1. Staccare la spina d'alimentazione.
 2. Tenere premuto il tasto  dell'apparecchio e inserire la spina d'alimentazione. Tutti i dati memorizzati verranno annullati (cancellati).



Il videoregistratore non riproduce le cassette

- * Sulla cassetta non ci sono registrazioni.
- * Sul televisore non è stato selezionato oppure non è stato regolato correttamente il numero di programma per il VCR .
- * Il cavo di collegamento tra il televisore e il videoregistratore è interrotto.

La riproduzione del videoregistratore è disturbata

- * In caso di registrazioni effettuate con un altro videoregistratore - usare la funzione TRACKING.
- * Cassetta consumata o di scarsa qualità.

La registrazione programmata non funziona

- * I dati temporali sono stati programmati erratamente.
- * L'ora/la data non sono state inserite correttamente.
- * È stata inserita una cassetta protetta contro le registrazioni.

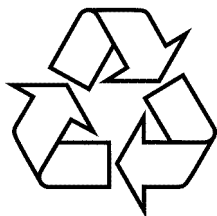
8. INFORMAZIONI

Misure precauzionali/Informazioni

- L'apparecchio non va utilizzato immediatamente dopo il trasporto da un luogo freddo a un luogo caldo, e viceversa, oppure in ambienti estremamente umidi. Dopo aver tolto l'apparecchio dall'imballaggio, aspettate almeno tre ore prima di procedere all'installazione dell'apparecchio, in questo modo l'apparecchio si adatta alla nuova temperatura.
- Non utilizzate l'apparecchio in ambienti polverosi, vicino a campi magnetici oppure in luoghi in cui è soggetto a vibrazioni.
- Vi consigliamo di staccare l'apparecchio dalla rete d'alimentazione in caso di forti temporali (fulmini).
- Tra il videoregistratore e il televisore/monitor devono rimanere almeno 20 cm (8 inch) di spazio in direzione verticale.
- Se vengono messi dita o corpi estranei nel vano portacassetta, la meccanica può venire danneggiata.
- Questo videoregistratore funziona secondo lo standard delle cassette VHS.
- Utilizzate soltanto cassette di marca che portano il simbolo delle videocassette VHS, per poter sfruttare in modo ottimale la qualità dell'immagine del Vostro videoregistratore.



- Occorre fare attenzione che l'aria entri attraverso le aperture di ventilazione dell'apparecchio. In questo modo contribuiamo alla salvaguardia dell'ambiente.
- Usufuite delle possibilità che Vi mette a disposizione il Vostro paese per la raccolta ecologica dell'imballaggio dell'apparecchio.
- Questo apparecchio elettronico contiene molti materiali che possono venire riciclati. Chiedete informazioni sulle possibilità di riciclaggio del Vostro vecchio apparecchio.



Consigli sulla manutenzione

- Questo apparecchio ha una lunga durata di vita. Sul menu principale vengono indicate le ore di funzionamento (HOUR METER). Affinché venga garantito un funzionamento senza inconvenienti, ogni 1000 ore si dovrebbe fare la manutenzione dei seguenti punti:

Ore di funzionamento Punto d'ispezione	1000	2000	3000	4000	5000 ecc.
Sistema di trasporto	①	①	①	①	①
Testina A/C	①	①	①	①	①
Scanner Unit	①	①	①	①	②
Asse Capstan	①	①	①	①	①
Motore Capstan	-	-	-	-	-
Rullo di pressione	①	②	①	②	①
Pulitura testine	-	②	-	②	-

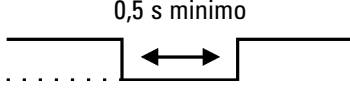
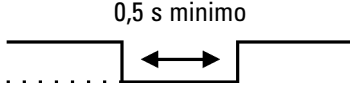
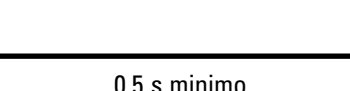
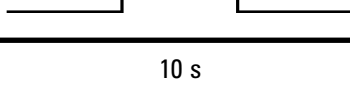
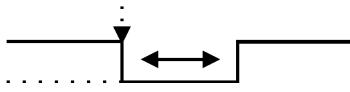
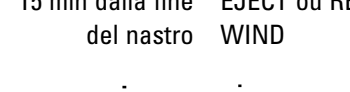
① ... Pulitura

② ... Servizio assistenza,
sostituire

- Ogni 10.000 ore sostituire anche Motore Capstan e testina A/C.
- In questa tabella sono riportate le principali operazioni di manutenzione che Vi consigliamo di effettuare. Gli intervalli di manutenzione devono essere adeguati alle condizioni d'uso dell'apparecchio.

9. Dati Tecnici

Livello d'intensità del segnale sulla presa di controllo:

Collegamento	Livello d'intensità del segnale	Osservazione
Pin 1 ALARM IN Ingresso dell'allarme	HIGH: 5V LOW: GND 	Ingr. attivo a livello d'intensità del segnale 'LOW'
Pin 2 SERIAL IN Per avviare la registrazione attraverso un secondo videoregistratore	HIGH: 5V - 12 V LOW: GND 	Ingr. attivo a livello d'intensità del segnale 'LOW'
Pin 3 RESET Ripristinamento dell'allarme	HIGH: 5V LOW: GND 	Ingr. attivo a livello d'intensità del segnale 'LOW' Uscita attivo a livello d'intensità del segnale 'HIGH'
Pin 4 GND		Massa
Pin 5 ALARM OUT Uscita dell'allarme	HIGH: 12V I _{out} = max. 50mA Short circuit protected 	Uscita attiva a livello d'intensità del segnale 'HIGH'
Pin 6 SERIAL OUT Uscita per l'avvio di un secondo videoregistratore	HIGH: 12V I _{out} = max. 50mA Short circuit protected 	Uscita attiva a livello d'intensità del segnale 'LOW'
Pin 7 CAMERA SW OUT Impulso di comando della videocamera	HIGH: 12V LOW: max. 0,8V Internal pullup 5kOhm 	Uscita attiva a livello d'intensità LOW
Pin 8 TAPE END OUT Avvertimento fine nastro	HIGH: min. 11V I _{out} = max. 50mA Short circuit protected 	Uscita attiva a livello d'intensità del segnale 'LOW'
Pin 9 RECORD CHECK	HIGH: 5V - 12V LOW: GND 	Uscita attiva a livello d'intensità LOW

- Tensione d'alimentazione da 220 fino a 240 V
- Frequenza d'alimentazione 48 - 52 Hz
- Potenza assorbita tipica 15 W (tipica 9,5 W in posizione d'attesa)
- Avvolgimento/riavvolgimento tipico 95 s per E-180
- Temperatura ambiente durante il funzionamento +10 °C fino a +35 °C
- Umidità relativa nell'aria 30% fino a 80%
- Registrazione: 3, 12, 24 ore.
- Ubicazione di funzionamento max. 15° d'inclinazione in tutte le direzioni
- Dimensioni 380 x 338 x 86 mm (inclusi piedini) (14,97 x 13,31 x 3,39 inch)
- Peso circa 4,6 kg
- Risoluzione video VHS 240 linee
- Audio (SP) 500 Hz - 10kHz (±8dB) nel modo 3h
- Fusibile d'interruzione rete: 24 ore
- Presa VIDEO IN/OUT: 1 V p-p, ±3dB, 75 Ohm
- Presa AUDIO IN : -10dB, 50 kOhm
- Presa AUDIO OUT: -6dB, meno di 1kOhm

TAPE Recording time (h)			Delay	Fields/sec	Rec. interval	Average tape speed
E120	E180	E240	(fields)		(sec)	(mm/sec)
2	3	4	every field	50	0,02	23,39
8	12	16	5	10,00	0,10	4,68
16	24	32	9	5,56	0,18	2,60

Accessori in dotazione

- Manuale d'istruzioni per l'uso
- Cavo d'alimentazione
- Cavo BNC (2 pezzi)
- Cavo CINCH (RCA) doppio
- Adattatore CINCH (RCA)-BNC (2 pezzi)

Per poter identificare il Vostro videoregistratore in caso di furto, inserite il numero di serie (PROD.NR.) nella figura. Troverete il numero di serie sulla targhetta del modello situata sul retro dell'apparecchio. Anche il servizio d'assistenza clienti potrà rispondere in modo più soddisfacente se gli verranno comunicate le indicazioni riportate sulla targhetta del modello. Per questo motivo Vi consigliamo di conservare con cura questa pagina.

TYPE	TL24A/00T
VNxx	SER.NR.....